

# Agip og Føroya Kolvetti í nýggj høli

Fyrst í nýggja árinum fluttu tvey av oljufelógunum, sum hava leitingarloyvi, í nýggj høli í høvuðstaðnum. Tað er fóroyska deildin av italska oljufelagnum Agip og síðani fóroyska oljufelagið Føroya Kolvetti.

## OLJUFELØG OG BÚSTAÐUR

Jan Müller

Bæði felogini flyta inn í hvør sína hædd í bygningum í Bryggjubakka, har Trygd helt til fyrir. Nú í eina tíð hava eisini fleiri onnur útlendsk oljufelag hildið til her. Teirra millum Saga, Norsk Hydro og Texaco. Hesi eru ikki í Føroyum longur.

Agip er flutt inn í niðastu hædd í bygningum, sum Anfinn Hansen, advokatur eiger. Tað var her Texaco



Ingi Højgaard, sum kemur at standa á odda fyri nýggju skrivstovuni hjá Agip í Havn.

Mynd: Jens K. Vang

húsaðist áður. Ikki verður deildina fullan dag. Tað er tað tann stóra manningin, sum fer at verða á skrívstovuni alt fyrir eitt. Settur er skrivi/samskipari á

Mildrid Jacobsen, sum hevur starvast sum journalista í Útvarpinum. Leidari á deildini verður Ingi Høj-

gaard, advokatur, sum tö bert fer at vera á skrivstovuni nakrar tímar um dagin. Hann fer framhaldandi at hava sít arbeidi á Advokatfelagnum Yviri við Strand. Agip hevur annars sökt eftir fólk til eitt nýtt starv sum oljuvinnuráðgevi. Tað verður sett í næstum.

Agip er ikki í somti stóðu sum hini felogini, id hava fингið leitiloyvi. Felagið ætlaer sær nevniliða ikki at bora fyrir enn í 2002, og tað gevur sostatt felagnum betri rásarum.

Í hæddini uppi yvir hjá Agip heldur Føroya Kolvetti til. Felagið er flutt úr bygningum hjá Realinum í Niels Finsensgøtu. At Agip og Føroya Kolvetti eru í sama bygningi við felags inngongd er neyvan heldur av tilvild. Tí bæði felogini eru í sama samtki, sum fekk leitiloyvi herfyri. Tað er tí greitt, at tey koma at hava trett samstarv.

# Jarnbardur í myndum

Áhugaverd myndafrásøgn um Quinnurnar á Jarnbardri givin út í bók.

Myndamaðurin, Gunnar F. Mikkelsen hevur fylgt kvinnunum á seksmannafarinum Janrbardi eitt ár frá tí venjingin byrjaðu og til seinasta róðurin.

Kappróður er áhugaverdur, ikki bara fyri tey sum rógya, men sanniliga eisini fyrir áskoðaran. Kappróður er eisini áhugaverdur fyri tey, sum eru limir í einum kapparóðarfelag.

Fyri tey flestu er kapparóður bara lötan frá at Jógvan Arge sigur: »So skjeyt hann!« og til bátnar koma á mál. Men fyri kappróðarfólkid fyri manningarnar er sjálvur róðurin á stevnunum bara prikkurin yvir í id.

Frammanfyri fyrrsta róðurin á Norðoyarstevnu liggar tungi stríð og ikki altið so hugaligt heldur. Frá flaggdegnum 25. apríl og teir næstu tríggjar mánaðurnar fram til Ólavssku melder ungdomurin seg næstan úr samfelagnum og nýrir so at síga hvørja einastu frílotu til okkurt, sum hevur við kappróður at gera. Antin um venja í bátum ella á landi, ella at hvíla seg til næstu venjing ella róður. Tað dugir ikki at

liva villa lívið hvort viku-skifti ella sita upp langt út á næturnar framan fyri telduskerminum og chatta.

Teksturin er ongin í bókin, hann er heldur ikki neyðugur. Myndirnar eru ikki vakrar, ter eru ráðar, erligar og sigandi og tað er júst tað sum reportasjumyndir eiga at vera.. Gunnar F. Mikkelsen er reportasjufotografur, útbúgvín í Danmark.

Jarnbardur hevur ikki tappt éin einasta róður seinastu 13 róðurnar. Spurningurin er um tú fær eina sanna mynd af kapparóðri bara við at lýsa vinnaran. Okey, tú fær eina sanna mynd af vinnaranum. Men kappróður er eisini so mangt annað enn sigrar. Tað er eisini vónbrot omaná vónbrot og ein lítill partur av eimum sekundi kann venda gleði til sorg. Í kappróðri ganga manningarnar 100 prosent upp í róðurin og tá ter gevai alt tær eiga fyri at vinna, og tað ikki gongur eftir vild, so er ikki so nögv vekt aftanfyri orðini: »Hetta er bara ítróttur og vit eru bara við fyri at lüttaka.« Og enn minni vekt er aftanfyri orðini at vera ein góður tapari. Og ikki um at tala, tá handan danska máliskan verður nýtt: »Tab og vind med samme sind.«

Myndabókin um Jarnbardur er ikki tann vánaligasta sum kom út undan jólum og so langt burtur frá.

# Sigrun sett sum barnapsykologur

Sigrun Samuelsen tók 1. januar við starvinum sum barnapsykologur hjá barnaverndarnevndini í Tórshavnar kommunu

Turið Kjølbrog

Arbeidssettingurin hjá barnapsykologinum í Tórshavnar kommunu er tvíbýttur. Umframt at arbeida við málunum, sum koma til barnaverndina, gera kanningar í málunum og avgreida tey, skal hon vegleida og ráðgeva starvsfólk og málsviðgerðarum á sosi-aldeild á byrånum.

– Starvið minni um tað eg havi arbeitt við. Á Bornholm arbeiddi eg við afterðatruplum børnum út frá fólkaskúlalögini. Í hesum starvinum verður tað út frá sosiallöggrávuni, sigur Sigrun Samuelsen.

Sigrun var útbúgvín psykologur í 1986. Síðani starvaðist hon í trý ár í Útvarpi Føroya og í 7 ár á Føroya Læraraskúka, har hon undirvísti pedagogum og lærarum í sálarfróði.



Sigrun Samuelsen fær nóg mikið at gera sum psykologur hjá barnaverndarnevndini í Tórshavnar kommunu. Málini vaksa bæði í vavi og nøgd.

Mynd: Jens Kr. Vang

Samstundis var hon í 2-3 ár á Almannastovuni. Í 1996 psykologiskur konsulentur fór Sigrun til Bornholm at

arbeida sum kliniskur psykologur á Sernámsfróðiliug Ráðgevingini og teir seinastu 14 mánaðirnar hevur hon verið leiðari á stovninum.

## Nógv mál

Nógv mál koma á bordið í barnaverndini hjá Tórshavnar kommuni.

– Málini vaksa bæði í vavi og nøgd. Í dag kemur barnaverndin skjótari inn í einstóku málini enn áður, tí tey verða skjótari frábbað, og tey verða eisini skjótari avgreidd. Grundin er, at fólk eru betur upplýst og tilvitað, bæði skúlar, barnagarðar og foreldur. Tað er heldur ikki óvanlig, at familjur biða um hjálp og ofta skal bert vegleidið til, so gongur alt betur, sigur Elin H. Joensen, forkvinna í barnaverndini.

Barnaverndin í Tórshavnar kommuni hevur ikki áður hatt psykolog burtur av í starvi. Mannagongdin higartil hevur verið, at nevndin hevur keypt sær serkona hjálp fyri hvort mál sær.

